

## SMART MT™: 企業級機器翻譯服務



### Localize Everything™: 善用機器翻譯, 坐享事半功倍的優勢

機器翻譯 (MT) 技術的突飛猛進, 為企業開啟了前所未見的廣大商機, 讓他們得以在數位優先的經濟趨勢下居於領先地位。Lionbridge 也因應潮流, 推出專為企業設計的機器翻譯解決方案 Smart MT, 協助公司行號跨越語言藩籬, 強化客戶體驗、消弭內部語言障礙以提高生產力, 而內容團隊更可將非關鍵任務的工作交由機器處理, 接著將更多心力專注在極其重要的專案上。

今日的品牌面臨前所未見的壓力, 品牌商必須製作與推出比以往更大量的內容。為了打動全球客戶, 他們必須要在整個購

買週期內提供更多高品質內容, 並運用眾多語言一舉發佈至許多數位管道。這種情況也為本地化作業帶來沉重的壓力, 因為品牌往往很難找到足夠的譯者來因應這樣的需求。

Lionbridge 的 Smart MT 可以協助企業解決這些挑戰, 將遠超出預期的更多內容加以本地化。無論是公關內容、即時的客戶交流互動, 還是全球員工間的內部溝通, 這個健全的 MT 解決方案均可配合所有內容使用, 協助您追求 Localize Everything (無譯不做、溝通無礙) 的目標, 在數位優先的市場中邁向成功。

## Smart MT 應用程式：

這個解決方案是由三個元件組成，能協助貴組織內的不同團隊解決各自的業務挑戰。

### Smart MT API，提供更優異的客戶體驗

Smart MT API 適合客戶成功與支援團隊使用，能提升這些團隊的工作成效，為客戶提供更優異的數位體驗，進而鞏固強化客戶關係。

Smart MT 可直接與您的即時交談解決方案或票證系統整合，無論內部具備什麼樣的語言能力，現有的客戶成功與支援團隊都能以客戶的母語立即跟對方溝通並提供協助。此外，您也可以運用現有的員工人力，將業務拓展至不同的時區和語言，進一步提升客戶的體驗。消費者除了能於非在地團隊服務時間時即時以所用的語言獲得協助，也可以透過母語使用不同的使用者原創內容（例如評價和貼文等）。

### Smart MT 入口網站，提升全球員工的辦公生產力

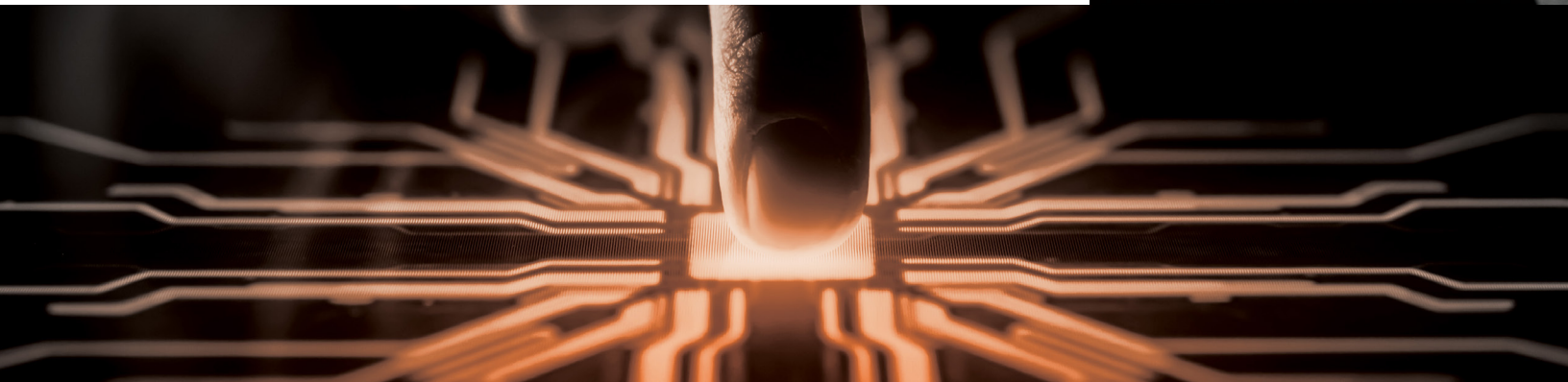
Smart MT 入口網站是為多語言公司環境中工作的員工所設計，能增進他們的溝通成效與工作速度。

將 MT 入口網站加入貴公司的內部網路，協助員工處理非母語的內容，並自由地與其他語言的同仁溝通。他們可以翻譯內部文件，並提高不同語言間文字溝通的效率。Smart MT 解決方案跟免費 MT 服務的一大不同之處，在於前者能保障資訊安全。

### Smart MT 連線程式，加快內容推出腳步

Smart MT 連線程式可協助本地化與行銷團隊因應眾多日常挑戰，讓他們能以現有或更低的預算推出越來越多的內容。連線程式可加快他們推出內容的速度。

您可以使用連線程式與任何內容管理系統相整合，讓本地化與行銷團隊能迅速順暢地處理多語言內容，最終更得以大規模地部署 MT。



### Smart MT 的功能與優勢

這個解決方案能協助您充分發揮 MT 的功效，為您帶來更多價值。它的主要功能與優勢包括：

#### 與您所有的工作流程相整合

Smart MT 是一套極具效率的工具，適合您所有的內容類型，協助您追求 Localize Everything (無譯不做，溝通無礙) 的目標。您甚至可以將這套工具整合到即時的工作流程中。這個解決方案能將您的內容作業化繁為簡，並增進品牌調性的一致性。您不但可觸及更多客戶、打造更符合在地特色的數位體驗，也不用再在本地化策略上妥協讓步。

#### 速度與成本效益

與完全由人工處理的翻譯相比，Smart MT 可縮短達 60% 的翻譯交付時程，節省達 40% 的成本。而更快的交付時間與更低廉的成本，則有助您加快內容推出腳步、拓展市場，並更快地與消費者交流互動。

#### 靈活彈性

Smart MT 讓您只需與一個 API 整合，便可使用五大主流 MT 引擎：Amazon、DeepL、Google、Microsoft 和 Yandex。除了使用便利以外，這個解決方案的靈活彈性也有益您取得最高品質的輸出成果。因為大型科技公司總是持續不斷投資並改善他們的引擎，您自然也不想侷限在單一供應商身上。此外，每個 MT 引擎皆透過不同方式運作，適用的語言組合和領域也不盡相同，因此任何一款 MT 引擎都無法憑藉一己之力，提供滿足您所有需求的業界最佳成效。如果能夠隨時選擇並更改使用的 MT 引擎，您就能持續獲益於 MT 引擎的進展，並根據您各個內容流的語言組合與領域去運用最合適的 MT 選項。

#### 可預測且可靠的 MT 輸出

Smart MT 不但能提供可預測且可靠的翻譯，在速度及規模上也是人工翻譯所望塵莫及，使您既可以充分善用機器翻譯最有利的特性，同時也能降低品質不良的風險。即時的自動功能則可解決來源內容的問題。Smart MT 也可讓您訓練術語一次然後全面應用至所有的引擎。這些功能都可降低發生常見 MT 引擎相關錯誤的風險，並提高各個語言與數位管道間的品牌調性一致性。

#### 安全性

Smart MT 提供思慮周全的安全性功能，能保護貴公司資料的安全，例如：提供管理存取權的單一登入功能、在資料傳輸或儲存時都會加密處理，此外 Lionbridge 或任何其他第三方廠商均不會儲存資料。Lionbridge 現已取得「國際標準組織」(ISO) 的認證。

具備多種應用程式的企業級 MT 解決方案，能以具成本效益的方式加強客戶支援、提高辦公生產力，以及大幅加快內容推出的腳步

業內最佳 MT，能提升前五大 MT 引擎的成效，使 MT 成為有助解決業務挑戰的可行解決方案

不到一秒即可完成處理的即時翻譯

可從 Smart MT 展開品牌調性與術語客製化作業並套用至所有 MT 引擎

縝密的安全性功能，保護貴公司內部資料的安全

簡單好用的入口網站，可快速進行檔案和文字翻譯

支援 Microsoft Office 檔案格式以及文字與掃描的 PDF

健全的 Smart MT API，可整合至任何系統中

訂閱式收費模式

不限使用者人數

### 開始體驗

歡迎立即與我們聯絡，開始體驗 Smart MT。

LIONBRIDGE.COM

LIONBRIDGE